

VENDIM
Nr. 290, datë 14.5.2014

**PËR MIRATIMIN E FONDEVE BUXHETORE DHE TË RAPORTIT TË
PËRBASHKËT TË MINISTRISË SË ZHVILLIMIT URBAN DHE TURIZMIT,
MINISTRISË SË ZHVILLIMIT EKONOMIK, TREGTISË DHE SIPËRMARRJES
DHE MINISTRISË SË FINANCave PËR REALIZIMIN E PLATFORMËS
MULTIMEDIATIKE “BRANDING ALBANIA”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 5 e 45 të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008, “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, të ligjit nr. 9000, datë 30.1.2003, “Për organizimin dhe funksionimin e Këshillit të Ministrave” dhe të nenit 13 të ligjit nr. 185/2013, “Për buxhetin e vitit 2014”, me propozimin e ministrit të Zhvillimit Urban dhe Turizmit, të ministrit të Financave dhe të ministrit të Zhvillimit Ekonomik, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e raportit të përbashkët të Ministrisë së Zhvillimit Urban dhe Turizmit, Ministrisë së Zhvillimit Ekonomik, Tregtisë dhe Sipërmarrjes dhe Ministrisë së Financave për realizimin e platformës multimediatike “Branding Albania”, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij vendimi.

2. Miratimin e fondit prej 540 000 (pesëqind e dyzet mijë) eurosh për realizimin e platformës multimediatike “Branding Albania”.

3. Periudha e realizimit të këtij prodhimi dhe transmetimi është 1 (një) vit. Realizimi i platformës multimediatike “Branding Albania” të bëhet në 2 faza, si më poshtë vijon:

a) Në fazën e parë do të mbulohen shpenzimet e nevojshme dhe çmimet për konkurrentët, me vlerë 40 000 (dyzet mijë) euro, nga buxheti i vitit 2014, përkatësisht, në vlerën 20 000 (njëzet mijë) euro, miratuar për Ministrinë e Zhvillimit Urban dhe Turizmit, dhe 20 000 (njëzet mijë) euro, miratuar për Ministrinë e Zhvillimit Ekonomik, Tregtisë dhe Sipërmarrjes.

Ky fond t’i rimbursohet nga fondi rezervë i buxhetit të shtetit, në çastin e bërjes efektiv të tij, buxhetit të miratuar për vitin 2014, për këto ministri.

b) Faza e dytë, me vlerë 500 000 (pesëqind mijë) euro, do të realizohet pas lidhjes së kontratës me kompaninë fituese dhe do të përballohet nga buxheti i Ministrisë së Zhvillimit Urban dhe Turizmit për vitin 2015.

4. Për përzgjedhjen e kompanisë, e cila do të paraqesë platformën multimediatike më të mirë për “Branding Albania”, ngrihet komisioni/juria, me këtë përmbajtje:

- | | |
|------------------------------|----------|
| - z. Bruno Vespa | kryetar; |
| - z. Ahmed Obaid Al Mansoori | anëtar; |
| - z. Chrisophe Ginisty | anëtar; |
| - z. John Kester | anëtar; |
| - z. Paavo Pettai | anëtar; |
| - z. Rana F.Nejem | anëtar; |
| - znj. Mimoza Kusari Lila | anëtar; |
| - z. Endri Fuga | anëtar; |
| - znj. Eglantina Gjermeni | anëtar. |

5. Komisioni/juria të bëjë vlerësimin e platformave të paraqitura nga kompanitë në përputhje me kriteret e përcaktuara, të shpallë kompaninë fituese dhe të njoftojë zyrtarisht Ministrinë e Zhvillimit Urban dhe Turizmit për shpalljen e fituesit.

6. Ngarkohet Ministria e Zhvillimit Urban dhe Turizmit për lidhjen e kontratës me kompaninë fituese për platformën multimediatike “Branding Albania”.

7. Ngarkohen Ministria e Zhvillimit Urban dhe Turizmit, Ministria e Financave dhe Ministria e

Zhvillimit Ekonomik, Tregtisë dhe Sipërmarrjes për ndjekjen dhe zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Edi Rama

RELACION

Ky relacion është hartuar në përputhje me urdhrin nr. 161, datë 9.5.2014, “Për realizimin e platformës multimediatike “Branding Albania” të Kryeministrit të Republikës së Shqipërisë dhe shkresës së Sekretarit të Përgjithshëm të Kryeministrit nr. 1509, datë 8.4.2014, “Për marrjen e masave për realizimin e platformës multimediatike “Brandig Albania” me synim për realizimin e logos, sloganit dhe fushatës promovuese për zhvillimin turistik dhe ekonomik të vendit.

Ky program është një iniciativë e Qeverisë së Republikës së Shqipërisë dhe procedura mbështetet në vendimin e Këshillit të Ministrave nr. 1195, datë 5.8.2008, “Për blerjen, zhvillimin, prodhimin e bashkëprodhimin e programeve a të reklamave për transmetimin nga operatorët radiotelevizivë ose botim në medien e shkruar, dhe për kontrata, për kohë transmetimi, nga organet e administratës shtetërore”.

Qëllimi i këtij programi është realizimi i platformës multimediatike, duke përdorur procedurën e përcaktuar në vendimin e Këshillit të Ministrave e sipërcituar, njoftimi me mjetet e komunikimit dhe në *web*-in e institucioneve përkatëse shtetërore. Pika 5 e këtij vendimi të Këshillit të Ministrave përcakton se “Ky vendim zbatohet nga organet e qeverisjes qendrore e vendore, si dhe nga institucionet e tjera publike, të pavarura, për blerjen, zhvillimin, prodhimin e bashkëprodhimin e programeve a të reklamave për transmetim në televizionet ndërkombëtare, kombëtare dhe vendore, në radiot me shtrirje ndërkombëtare, kombëtare apo vendore, ose për botim në mediet e shkruara, me shtrirje ndërkombëtare, kombëtare a vendore, dhe për kontrata për kohë transmetimi, nga organet e administratës shtetërore”.

Institucionet përgjegjëse, sipas urdhrit të Kryeministrit nr. 161, datë 9.5.2014 dhe shkresës së Sekretarit të Përgjithshëm të Kryeministrit nr. 1509, datë 8.4.2014, janë Ministria e Zhvillimit Urban dhe Turizmit, Ministria e Zhvillimit Ekonomik, Tregtisë dhe Sipërmarrjes dhe Ministria e Financës. Përfaqësuesit e ministrive kanë përgatitur termat e referencës për këtë platformë multimediatike, të cilët janë bashkëlidhur këtij relacioni.

Termet e referencës konsistojnë në:

1. Të respektohet parimi i originalitetit.
2. Të jetë i thjeshtë dhe i paharrueshëm.
3. Të jetë konceptuar enkas për këtë konkurs, estetikisht efektiv, lehtësisht i dallueshëm, i adaptueshëm për dimensione dhe sipërfaqe të ndryshme, si në ngjyrë të zezë, ashtu edhe në të bardhë.
4. Të mos shkelin të drejtat e palëve të treta, duke përfshirë të drejtat e autorit, markat, patentat dhe të gjitha llojet e tjera të pronësisë intelektuale.
5. Të mos përmbajë fotografi ose elemente të tjera identifikuese pa autorizimin e duhur.
6. Të jetë kompatibël dhe i adaptueshëm për të gjitha mjetet e komunikimit, *web* dhe atë të shtypur.

Ministritë kanë përgatitur dhe hartuar dokumentet për ndjekjen e kësaj procedure si më poshtë:

1. Termat e referencës.
2. Kriteret për vlerësimin nga anëtarët e jurisë.
3. Informacioni i plotë “Profili i Shqipërisë”.

Ministritë kanë përlogaritur fondin e nevojshëm për realizimin e kësaj platforme multimediatike, e cila llogaritet në vlerën totale prej 540 000 (pesëqind e dyzet mijë) euro. Periudha e realizimit të këtij prodhimi dhe transmetimi është 1 (një) vit.

Në përputhje me vendimin e Këshillit të Ministrave nr. 1195, datë 5.8.2008 është evidentuar dhe është bërë përzgjedhja e anëtarëve të Komisionit (jurisë), e cila do të bëjë përzgjedhjen e projektit fitues në përputhje me kushte dhe kriteret e vendosura në këtë procedurë.

Nga shqyrtimi i një liste me kandidatura të vëna në dispozicion për përzgjedhjen e anëtarëve të jurisë (ndërkombëtare), ministritë përzgjedhën këto subjekte:

1. Bruno Vespa
2. Ahmed Obaid Al Mansoori
3. Chrisophe Ginisty
4. John Kester
5. Paavo Pettai
6. Rana F.Nejem
7. Mimoza Kusari Lila
8. Endri Fuga
9. Eglantina Gjermeni

Përzgjedhja dhe emrat e anëtarëve të jurisë i dërgohen Këshillit të Ministrave për shqyrtim dhe miratim.

Krahas anëtarëve të mësipërm të jurisë është e ftuar të asistojë jurinë edhe znj. Sandra Carvao (pa të drejtë vote), me detyrë shefe e marrëdhënieve me publikun pranë Organizatës Botërore të Turizmit (UNWTO).

Pagesa e anëtarëve të jurisë është përcaktuar 2 000 euro për 6 anëtarë, gjithsej 12 000 euro, ndërkohë që anëtarët Eglantina Gjermeni, Endri Fuga dhe John Kester nuk janë parashikuar. Gjithashtu, në përputhje me urdhrin e sipërcituar të Kryeministrit, është përcaktuar dhe fondi i nevojshëm prej 540 000 (pesëqind e dyzet mijë) euro. Periudha e realizimit do të jetë 1-vjeçare dhe shërbimi do të realizohet me faza.

Faza e parë do të realizohet me shpalljen e fituesit, i cili do të marrë të drejtën e vazhdimit të prodhimit. Gjithashtu, është menduar dhe janë përcaktuar dhe çmimet për vendin e dytë dhe vendin e tretë.

Fondi i fazës së parë, ku përfshihen shpenzime sipas pasqyrës nr. 1 bashkëngjitur, llogaritet në vlerën prej 40 000 (dyzet mijë) euro, të cilat do të përballohen nga Ministria e Zhvillimit Urban dhe Turizmit dhe Ministria e Zhvillimit Ekonomik, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, respektivisht nga 20 000 (njëzet mijë) euro secili.

Faza e dytë konsiston në vazhdimin e programit me subjektin e shpallur fitues për realizimin e prodhimit dhe reklamës. Kjo fazë do të zgjasë një vit dhe fondi për këtë fazë llogaritet në vlerën prej 500 000 (pesëqind mijë) euro. Kjo do të realizohet pas lidhjes së kontratës midis ministrisë përkatëse dhe subjektit fitues.

Fondi total prej 540 000 (pesëqind e dyzet mijë) euro do t'i propozohet Këshillit të Ministrave që të përballohet nga buxheti i shtetit. Për këtë është e nevojshme të përdoret fondi rezervë i Këshillit të Ministrave ose të rialokohen fondet buxhetore për këtë qëllim.

Për sa më sipër, ky relacion i dërgohet Këshillit të Ministrave për shqyrtim dhe miratim dhe, më pas, fillimin e procedurës për realizimin e kësaj platforme multimediatike për promovimin e turizmit, investimeve dhe zhvillimit ekonomik të vendit.

MINISTRI I ZHVILLIMIT URBAN DHE
TURIZMIT

Eglantina Gjermeni

MINISTRI I ZHVILLIMIT EKONOMIK,
TREGTISË DHE SIPËRMARRJES

Arben Ahmetaj

MINISTRI I FINANCAVE

Shkëlqim Cani

BUXHETI, KONKURSI NDËRKOMBËTAR "BRANDING ALBANIA"

Llojet e shpenzimeve	Sasia	Kosto/për njësi	Kosto gjithsej	Mbulon shpenzimin
JURIA				
Udhëtimi anëtarët e Jurisë	6	500 Euro	3.000.00 Euro	
Akomodimi (2 netë)	8	150 Euro	2.400.00 Euro	
Pagesa e anëtarëve të Jurisë	6	2.000 Euro	12.000.00 Euro	
ÇMIMET E KONKURSIT				
Çmimi i parë:	1	-	Zbatimi i fushatës	
Çmimi i parë për kompaninë vendase:	1	2.000 Euro	2.000.00 Euro	
Çmimi i dytë	1	5.000 Euro	5.000.00 Euro	
Çmimi i tretë:	1	3.000 Euro	3.000.00 Euro	
Shpenzimet për 5 Kompanitë e përzgjedhura nga Faza e parë:				
Udhëtimi përfaqësuesve të Kompanive të përzgjedhura	10	500 Euro	5.000.00 Euro	
Akomodimi i përfaqësuesve të Kompanive	10 x 2 nata	100 Euro	2.000.00 Euro	
EVENTI KONKURSI BRANDING ALBANIA DATA 16 MAJ 2014				
Kabinë për përkthimin simultan + 1 sistem përkthimi + 2 ekrane të mëdhenj	1	150.000.00 lekë	150.000.00 lekë	
Shërbim përkthimi 100 persona Shqip - Anglisht - Shqip	1		300 Euro	
Transporti Rinas-hotel-Rinas (Juria)	2	3.500 lekë	7.000 lekë	
Darka e mirëseardhjes (Juria) datë 15 Maj 2014	10	4.500.00 lekë	45.000.00 lekë	Ministria e Zhvillimit Urban dhe Turizmit
Dreka datë 16 Maj 2014	10	4.500.00 lekë	45.000.00 lekë	Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Sipërmarrjes
Banner + FOLTORE	1		110.000.00 lekë	
Qira e sallës Sheraton + coffee break për 100 persona	1		300.000.00 lekë	
Darka datë 16 Maj 2014	10 persona	4.500.00 lekë	45.000.00 lekë	
Design + mirëmbajtje, Faqja web e konkursit nextgenerationalbania.info	1		40.000.00 lekë	

TOTALI: 34,700 Euro plus 5,300 Euro (742.000 lekë/kursi BSH 140 lekë) = 40.000 Euro

